

Woe to Those Seeking Help in Egypt.

Οὐαὶ οἱ καταβαίνοντες εἰς Αἴγυπτον ἐπὶ βοήθειαν, οἱ ἐφ' ἵπποις πεποιθότες καὶ ἐφ'
Woe to the going down into Egypt over help, the on horses having trusted and on
ἄρμασιν, ἔστι γὰρ πολλά, καὶ ἐφ' ἵπποις πλῆθος σφόδρα· καὶ οὐκ ἦσαν πεποιθότες
chariots, are for many, and on horses many exceedingly; and not they were having trusted
ἐπὶ τὸν Ἅγιον τοῦ Ἰσραὴλ καὶ τὸν Κύριον οὐκ ἐζήτησαν. 2 Καὶ αὐτὸς σοφῶς ἤγεν ἐπ'
upon the Holy One of the Israel and the Lord not sought. And he wisely brought upon
αὐτοὺς κακά, καὶ ὁ λόγος αὐτοῦ οὐ μὴ ἀθετηθῆ, καὶ ἐπαναστήσεται ἐπ'
them evils, and the word of him certainly not shall be confounded, and he shall rise up against
οἴκους ἀνθρώπων πονηρῶν καὶ ἐπὶ τὴν ἐλπίδα αὐτῶν τὴν ματαίαν, 3 Αἰγύπτιον
houses of men wicked and against the hope of them the vain, an Egyptian
ἄνθρωπον καὶ οὐ Θεόν, ἵππων σάρκας καὶ οὐκ ἔστι βοήθεια· ὁ δὲ Κύριος ἐπάξει τὴν
a man and not God, horses flesh and not is help; the but Lord shall bring on the
χεῖρα αὐτοῦ ἐπ' αὐτούς, καὶ κοπιήσουσιν οἱ βοηθοῦντες, καὶ ἅμα πάντες ἀπολοῦνται.
hand of him upon them, and shall weary the helpers, and at once all shall perish.
4 Ὅτι οὕτως εἶπέ μοι Κύριος, Ὅν τρόπον ἐὰν βοήσῃ ὁ λέων, ἢ ὁ σκύμνος ἐπὶ τῇ θήρᾳ,
For thus said to me Lord, Also in a manner if should roar the lion, or the cub over the prey,
ἢ ἔλαβε, καὶ κεκράξῃ ἐπ' αὐτῇ, ἕως ἂν ἐμπλησθῇ τὰ ὄρη τῆς φωνῆς αὐτοῦ,
which it took, and should wail¹ over it, until should be filled the mountains with the voice of him,
καὶ ἠττήθησαν, καὶ τὸ πλῆθος τοῦ θυμοῦ ἐπτοήθησαν, οὕτως καταβήσεται
and discomfited, and by the magnitude of the anger they should tremble,² thus shall descend
Κύριος σαβαώθ ἐπιστρατεῦσαι ἐπὶ τὸ ὄρος τὸ Σιών, ἐπὶ τὰ ὄρη αὐτῆς. 5 Ὡς ὄρνεα
Lord of hosts to make war upon the mount the Zion, upon the mountains of her. As birds
πετόμενα, οὕτως ὑπερασπιεῖ Κύριος σαβαώθ, ὑπὲρ Ἱερουσαλήμ, ὑπερασπιεῖ, καὶ ἐξελεῖται,
fly, thus shall protect Lord of hosts, over Jerusalem, he shall protect, and shall reserve,
καὶ περιποιήσεται, καὶ σώσει. 6 Ἐπιστράφητε, οἱ τὴν βαθεῖαν βουλήν βουλευόμενοι καὶ
and he shall preserve, and save. Let you turn, the the deep counsel deliberating and
ἄνομον. 7 Ὅτι τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ ἀπαρνήσονται οἱ ἄνθρωποι τὰ χειροποίητα αὐτῶν τὰ
lawless. For in the day that shall reject the men the idols of them the
ἄργυρᾶ καὶ τὰ χειροποίητα τὰ χρυσᾶ, ἃ ἐποίησαν αἱ χεῖρες αὐτῶν. 8 Καὶ πεσεῖται
of silver and the idols the of gold, which they made by hands of them. And shall fall
Ἀσσοῦρ· οὐ μάχαιρα ἀνδρός, οὐδὲ μάχαιρα ἀνθρώπου καταφάγεται
Assyrian; not by sword of a mature man, neither by sword of any one of mankind will be devoured
αὐτόν, καὶ φεύξεται οὐκ ἀπὸ προσώπου μαχαίρας· οἱ δὲ νεανίσκοι ἔσονται εἰς ἠττήμα,
him, and shall he flee not from of face of sword; the but young men shall be into discomfiture,
9 πέτρα γὰρ περιληφθήσονται ὡς χάρακι, καὶ ἠττηθήσονται, ὁ δὲ φεύγων
by rocks for shall they be held as by a palisade, and they shall be defeated, he but fleeing
ἀλώσεται· τὰδε λέγει Κύριος, Μακάριος ὃς ἔχει ἐν Σιών σπέρμα καὶ οἰκίους ἐν
shall be seized; thus says Lord, Blessed whom has in Zion seed and kinsmen in
Ἱερουσαλήμ.
Jerusalem.

1 Greek word obscure.

2 Greek word obscure.